



४२५०



**GLOSSARY**  
**Of Words Occurring in**  
**The first 75 Lessons**

IN

**SHORT STORIES, PART I.**

By

*Jeejeebhoy Kh. Kapadia, Master.*

*Compiler of Medical Phrases;*



*Registered under Act XXV. of 1847.*

BOMBAY 1889.

*Price 8 Annas.*



४९८०



**GLOSSARY**  
Of Words Occurring in  
The first 75 Lessons  
IN  
SHORT STORIES, PART I.  
By  
*Jeejeebhoy Kh. Kapadia.*



*Registered under Act XXV. of 1847.*

BOMBAY: 1889.

*Price 8 Annas.*



# A GLOSSARY OF WORDS

Occurring in

## Short Stories.

---

Two Are Better Than One.

*Farm*, a portion of land under cultivation; a field. ખેતર.

*Yard*, an inclosure. ડેહાર.

*To be watered*, to be supplied with water for drink. પાણી પાવાને વામતે.

*To be frozen over*, to be hardened into ice. (L. *Frigeo*, to be stiff with cold.) અંધાઈ ગયું હતું.

*Brook*, a small natural stream of running water. નાંહું.

*Struck*, hit. ડોકાયું.

*It was too hard to yield*, it was so hard that it could not be broken.

તે એટલું કઠણ હતું કે તેનાથી ભંગાયું નહીં.

*Lifted*, raised. ઉંચકયો.

*United*, combined. (L. *Unus*, one) એકઠું.

*Quenched, extinguished; allayed.* જુ.  
જાલી.

*Thirst, a desire for water.* ટરસ.

### Self-sacrifice.

*Self-sacrifice, self-destruction; destroy-  
ing one's self. ( L. Sacer, holy, and  
facio, I make.)* પોતાનો જીવ આપવો.

*Workmen, labourers.* મજૂરો.

*Were engaged, were employed.* કામે  
લાગા હતા.

*Erecting, putting up; constructing.  
(L. E, above, and rego, I make  
straight.)* બાંધવા.

*Front, the fore part. ( L. Frons, the  
front.)* આગલો ભાગ.

*Usual, customary; ordinary.* સામાન્ય.

*Scaffolding, a structure raised by  
the wall of a building to support  
the workmen. (L. Catapultus.)* ધરમ.

*Materials, things, such as mortar,  
bricks, stones, &c. ( L. Materia,  
matter.)* ચીજો.

*Too weak to support*, so weak as not to support &c. ( *Support* comes from *L. Sub*, and *porto*. I carry.)

એટલી નબળી હતી કે તે ભાર ખસા શકી નહીં.  
*Precipitated*, thrown headlong, (*L. Pre*, before, and *caput*, the head.)  
 ઉંધે મસ્તક પડ્યાં.

*Middle-aged*, of the middle period of life. મધ્યમ વયનો.

*Cling*, hang by twining round; held on to. બટકવા રહેવું.

*Narrow*, of little breadth. સાંકડો.

*Ledge*, ridge, a prominence. વણી.

*Trembled*, shook. (*L. Tremo*, I shake.)  
 ધ્રુજ.

*Give way*, yield, break. ભાંગીજવું.

*H'ld on to*, clung; hung. બટકી રહ્યા.

*Let go*, quit your hold. છુટા દે.

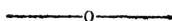
*Single*, unmarried. કુવારો; એકલો.

*Depending*, relying on for support.  
 ( *L. De*, and *pendo*, I hang.) આધાર  
 રાખનારું.



*Instantly, immediately.* ( L. *In, into*  
and *sto, I stand.* ) ટુડા.

*Hold, grasp.* ધડડ.



### A Sharp Dog.

*Sharp, active.* ચંચળ.

*Was accustomed, was habituated.* ટેજ  
પડી હતી.

*Roll, a cake of bread* પાઉં.

*Consumption, eating* (L. *Con, together*  
and *sumo, I take.* ) ખાવાને; ખપ.

*Joke, jest.* મશકડું

*Newly out of, just brought out of.* તરતનું  
હતરેલું.

*Oven, furnace.* બકી.

*Drop, fall.* પડવું.

*Picked up, took up.* ઉંચણી લીધું.

*Counter, a table on which money is*  
counted. પહસા ગણવાની મેજ.

*Steady, constant, fixed.* મક્કમ;

*Customer, one who buys goods.* ગ્રાહક.

*Behaved, conducted.* ચાલ ચલાવી.

*Tradesman shop-keeper.* વેપારી.

### An Ingenious Rat.

*Ingenious, skillful* ( *L. Geno, gigno, I beget.* ) ચતુર.

*The oil-bottle, the vial in which he kept oil.* તેલનો શીશો.

*Fixed, fastened.* આ'વેલો.

*Contents, that which was contained in the bottle.* ( *L. Con, together, and teneo, I hold.* ) શીશા મા'લેલું તલ.

*Plans, contrivance, schemes.* યુક્તિ.

*Tried, adopted.* અજમાવી.

*Find out, trace, detect.* શોધીકાઢવા.

*Resolved, determined, made up his mind.* ( *L. Re, back, and solvo, I loose.* ) ઠરાવ્યું.

*Peeping, looking secretly.* જાનુંમાનું જોઈને.

*Slight, acute, faint, weak.* ઝીણો.

*Creeping, crawling.* પેટે ચાલીને.

*Contrived, planned, devised.* ( *L. Con, together, and tero, I plan.* ) યુક્તિ કીધી.

*Dip*, immerge, plunge. ધીરણું.

*Vial*, bottle. શીશો.

*Licked*, took in by the tongue. ચાટ્યું.

*Continued*, kept up. ચાલુ રાખ્યું.

*Process*, experiment; plan. ( *L.Pro*,  
forth, and *cedo*, I go. ) રીત.

*Was left*, remained.

### A Careful Dog.

*Gentleman*, a man of good breeding.

*Staying*, lodging રહેતો હતો.

*Hotel*, a house for entertaining travel-  
lers or strangers ( *L.Hospes*, a guest )

*Took out*, brought forth from his pocket.  
અજવાબમાં બહાર કાઢી.

*Purse*, a bag in which money is car-  
ried in the pocket. પર્સની કીચલી

*Count*, reckon, ( *L. Con*, together, and  
puto, I clear up. ) ગણવું.

*Occasion*, accidental cause. યોગીયું કા-  
રણ.

*Sovereign*, a gold coin valuing ten ru-  
pees, ( *L. Super*, above. ) દસ રૂપીયાનો  
સોડો.

*Left*, suffered to remain. મુકી ગયો.

*Inn*, a house for travellers. ધરમમરા.

*He was told*, somebody told him; he came to know. તેને કહેવામાં આંતું.

*Surely*, certainly. અચ્છા.

*Wrong*, not right. ખેટું.

*Refused*, declined; rejected. (L. *Re*, & *futis*, a pitcher.) ના પાડી.

*Missed*, lost, found to be missing. ખે-વાયું.

*Strange*, wonderful; curious. (L. *Ex- tra*, beyond.) અજાણ્યું.

*Allow*, permit; let; suffer. દેવું.

*To be taken away*, to be removed. લઇ જવા.

*Entered*, went into. દાખલ થયો.

*Drop*, let fall; put. નાખ્યો.

*Devoured*, swallowed. (L. *De*, down, and *voro*, I eat.) ખાઇ ગયો.

*Haste*, quickness. ઉત્તરવળ.

*Sharp*, keen. તક્ષણ.

*Hunger*, desire of food. ભુખ.

*Careful*, cautious. સાવચેત.

## The Cock And The Precious Stone.

*Precious stone*, a jewel; gem. જાવાહીર.

*Was scraping*, was rubbing the surface. ખંખેરતો હતો.

*Dunghill*, a place where dung or dirt is heaped. ડગરડો.

*By chance*, accidentally. દૈવયોગે.

*Valuable*, precious. ( L. *Valeos*, I am strong. ) કીમતી.

*Said to himself*, thought. મનસે બોલ્યો.

*Jeweller*, one who makes or deals in jewels. ઝવેરી.

*It would have made his fortune*, he would have become very rich. તે નાહતો થઈ ગયો હોત.

*Grain*, corn. ઘણા.

*Barley*, a species of grain. જવ.

*Jewel*, a precious stone; gem. રત્ન.

*Shrewd*, sagacious. ચતુર.



### A Shrewd Dog.

*Gig*, a light carriage with one pair of wheels drawn by one horse. ગગી.

*Took fright*, got shy; got frightened. ચે કયો.

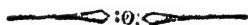
*Bolted off*, started forward like an arrow. ધીરગા માફક નાસી ગયો.

*Dragging*, hauling; drawing.. ધસાવું.

*Rein*, a strap of a bridle. લગામ.

*Was pulled*, was dragged. ધસાવે.

*Stand-still*, a perfect stop. થાંભ ઉભું રહેવું.



### Saving The Hens.

*Frost*, frozen dew. હિમ.

*Retired*, went. (L. *Re*, back, and *tra-* ho I draw.) જતાં.

*Roost*, a place of rest. આગામ્યેશ લેવાની જગા.

*Kitchen*. a cooking place. રાંધણી.

*Apparently*, seemingly; not really. ખુદસી મિતે.

*Hearth*, a fire place. ધૂની.

*Sagacious*, quick of perception. ( L.

*Sagion*, I perceive quickly. ચક્ષુર.

*Set off*, started. આગતો થયો.

*Deposited*, placed ( L. *De*, down, and  
*pono*, I put. ) મુક્યું.

*Rescued*, saved; delivered. ( L. *Re*,  
back, and *quatio*, I shake. ) બચાવ્યું.

*Stackyard*, a yard for piles of hay.  
ધાસ સીયતનો યેડ.

*Benumbed*, deprived of sensation. યુગ-  
વાઇ ગયા.

*Crowded*, pressed. યુગ્મયમનેબેઠાં.

*Effected*, made; produced, ( L. *E*, a-  
bove, and *Facio*, I make. ) કર્યો.

*Revived*, restored to life ( L. *Re*. back  
and *vivo*, I live. ) બાછ: મજીવન થયાં.

*Deliverance*, rescue ( L. *De*, down and  
*liber*, free. ) છુટકારો.

## A Kind Elephant.

*Attachmnet*, love; affection. આર.

*Except*, unless. શિવાય.

*Nurse*, a woman that has the charge of infants. (L. *Nutrio*, I nourish.) આપા.

*Cradle*, a moveable bed in which infants are rocked, (L. *Crates*, a wicker work.) પાનણું.

*Accustomed*, used. ટેવડેલી હો.

*Trunk*, the snout of an elephant (L. *Truncus*, I stock a tree.) હાથીની છુટ.

*Rock*, move backward and forward. ઊંડોડે.

## A Curious Thief Catcher.

*Prowling*, wandering. ભટકતો હો.

*Larder*, provision-room, અનાન બચાને ઓરડો.

*Inserting*, thrusting; putting in. ધાનતા

*Snapping*, biting, કસતે.

*Turtle*, the sea-tortoise. (L. *Turfur*) કામબો.



*Shake off*, remove, ફાંટી નાખવું.

*Encumbrance*, hindrance, દુરકામ.

*Scuffle*, struggling, ઝગાઝગી.

*Gave vent to*, made, બહાર કાઢીયાં.

*Custody*, penal safe-keeping, ( *L. Custos*, a keeper, ) બંદી.

*Secured*, caught, ( *L. Se*, aside, and *cura*, care. ) પકડવું.

### More Ways Than One.

*Naughty*, ill-behaved; mischievous.  
મસ્તી ખેલ.

*Displeased*, angry, નાખુશ.

*Visitor*, one who visits; a stranger,  
( *L. Video*, I see. ) મુલાકાતે આવનાર.

*Break*, violate. તોડવી.

*Give up*, leave off, છોડવી.

*Partner*, a joint owner of stock employed in business ( *L. Pars* a part, ) ભાગીદાર.



### The Artisan And The Sailor.

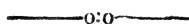
*Should be drowned*, should sink and

die. કુળી મરે.

*Artisan*, a mechanic. (L. *Ars*, an art.)

કારિગર.

*Perished*, died. મરણ પામ્યા.



### A Brave Dwarf.

*Deformed*, disfigured; ugly. કુરૂપ; ખેડોલ.

*Dwarf*, a man much below the ordinary size; a man of stunted growth.  
વેહેલીયું આદમી.

*Volunteer*, a person who enters into military service of his own free will.  
રાજા ખુશીથી લશ્કરમાં સીપાઈગીરી કરનાર.

*Diminutive*, small. (L. *Minuo*, I lessen.) નાનું.

*Daunted*, discouraged. (L. *Domo*, I subdue.) હિમ્મત તોડાવી.

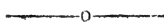
*Wounded*, cut by violence. ધાયત્ર થયે.

*Recognised*, knew. (L. *Mosco*, I know)  
ઓળખ્યો.

*Confused*, perplexed. યુચ્યાયો.

*Taunting*, reproaching; upbraiding. મે-  
ણા મારતાં.

*Accosted*, addressed. બોલ્યો.



### An Artful Dog.

*Artful*, cunning. ૫૬૩ે.

*Constantly*, always. ( L. *Con*, and *sto*,  
I stand. ) હંમેશા.

*Chained*, bound by a chain. (L. *Cate-  
na*, a chain.) જાંકળથી બાંધેલો.

*Collar*, a thing which is tied round the  
neck. (L. *Collum*, the neck.) ગલપટો.

*Withdraw*, take away; remove. બાહાર  
કેઢવું.

*Practised*, carried on. ૪૧થી.

*Trick*, cheat; a dexterous artifice. (L.  
*Trico*, to play tricks.) હુસ્ત્યાઈ.

*Tighter*, more closely tied. વધારે મજ-  
બૂત.

*Roam*, wander up and down. ભટકવું.

*Stocked*, filled; packed. ભરેલો.

*To wash off*, to cleanse by rubbing  
in water. ધોઇ નાખવાને.

*Neighbouring*, lying near. પડોશમાં-  
આવેલો.

*Daybreak*, the dawn. ધેડ ફાટવો.

*Slipped*, thrust; caused to slide ( L.  
*Labor*, to slide. ) ઝાલી દેના.

*Kennel*, a house for dogs, (L. *Canis*, a  
dog ) કુતર.ને બેસવાની જગા.

### An Old Acquaintance.

*Acquaintance*, intimacy ( L. *Ad*, and  
*comitari*, I accompany. ) આજાણપણ.

*Menagerie*, wild beast show. જંગલી-  
જનાવરનું પ્રદરશન.

*Agitated*, moved, (L. *Ago*, I do.) ઉશકે  
રાયલો.

*Violent*, fierce, ( L. *Viel*, from *vis*,  
strength. ) ક્રૂર.

*Cage*, an inclosure formed of wires  
&c.; a coop (L. *Cavea*, an excavat-

place.) પાસરું.

*Keeper*, the person who had the tiger in his charge. રખેવાળ.

*Pointed out*, showed; represented.

(*L. Punctum*, a point.) દેખાડ્યું.

*Circumstance*, case; event. (*Circum* round about, and *sto*, I stand.) આપદ.

*Remarked*, said. ખેલ્યો.

*Close to*, near. નજદીક.

*Lashed*, struck; beat. મારી.

*Roared*, cried aloud; bellowed. ઝુમપાડું,

*Frightfully*, terribly; dreadfully. બધું.

કરૂં કીતે.

*On a nearer inspection*, looking at it more closely. વધારે નજદીક જઈ નેતા.

*Inspection*, examination. (*L. In*, and *specio*, I see) તપાસ.

*Especial*, particular. (*L. E* out, and *specio*, I look at.) આસ.

*Recognising*, knowing again; recollecting. (*L. Re*, back, *con*, together, & *nosco*, I know.) ઓળખાતી.

*On-lookers, spectators; audience* જોનાર.

*Caressing, fawning upon.* કાડ કરતી.

*Welcomed, received with gladness.*

પ્રીતિથી ભેટ લીધી.

*Tar, sailor,* ખલશી.

*Insupportable, unbearable.* (L. *In*, not, *sub*, under, and *port*, I bear or carry.) નહીં ખમી શકાય એવી.

**The Cautious Elephant.**

*Cautious, careful.* (L. *Caveo*, I beware.) સાચમે.

*Frequently, often.* વારંવાર.

*Wooden, made of wood.* લાકડાનું.

*Bridge, a structure across a river.*

પુલ.

*Unwilling, hesitating.* નાપ્રથ.

*Goring, piercing.* ભેડતી.

*Spear, a lance* (L. *Sparus*, a hunting spear.) ભાલો.

*Venture, to take courage to go.* (L.

*Venio*, I come.) જવાની હિમ્મત કરતી.

*Hesitation, unwillingness.* (L. *Hædeo*,

to stick.) આગાકાની.

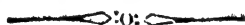
*Suspected*, doubted. (L. *Sub*, under, and *specio*, I see.) વહેમ ગયો.

*Test*, try. (L. *Testa*, a piece of burned clay.) તપાસવું.

*Gave way*, broke down. ઘુની પડ્યો.

*Precipitated*, thrown headlong. (L. *Pre*, before, and *caput*, the head.) ઉધે મસ્તક પડ્યા.

*Injured*, hurt. ડુખ થયું.



### Crime Detected.

*Crime*, fault; offence. (L. *Crimen*, a crime.) ગુનાહ.

*Detected*, found out. (L. *De*, down, and *tego*, I cover.) પકડાઇ આજ્ય.

*Attachment*, love; affection. આર.

*United to*, together with; combined with. (L. *Unus*, one.) સાથે; જોડાયેલું.

*Memory*, the faculty of mind. ( *Mem-* or, mindful. ) યાદદાર.

*Unfailing*, unerring; not failing. નહી  
ભુલે એવી; અચૂક.

*Led*, occasioned; given cause. કારણ આ-  
પ્યું.

*Remarkable*, wonderful; worthy of no-  
tice, (*Re*, and *marca*, limit.) અનન્યઅ-  
નેહું; નિયુવાન્તેગ.

*Disclosure*, an uncovering to view  
(*Dis*, not, and *claudio*, I shut.) ઉપાક-  
પડ્યું તે.

*Ancient*, old. અસની.

*Author*, a writer. અથકરત.

*Civil*, not foreign; intestine. અંદાંઅંદાંની.

*Perpetrated*, committed. (*L. Patro*,  
I bring to pass.) કર્યું.

*Guarded*, watched over. એકી કાધી.

*Defence*, protection. (*L. De*, down, &  
*fendo*, I strike.) અચાલ.

*Corpse*, a dead body. મરદું.

*Learning*, knowing; hearing. જાણીને.

*Meat*, food. ખોરાક.

*Buried*, interred. ધાપ્યું.



*Preserved, saved.* (L. *Pre*, and *servio*, I keep.) અચ્ચલ્યો.

*Review, an inspection of troops.* (L. *Re*, back and *video*, I see.) બરાકરી તપાસ.

*Past the king, by the king.* રાજાની પાસેથી.

*Extraordinary, uncommon; unusual.*  
(L. *Extra*, beyond, and *ordo*, order, અસાધારણ.)

*Fury, rage.* ઝુસ્સો.

*Excited, aroused.* ઉશ્કેર્યો.

*Suspicion, doubt.* વેઢેમ.

*Confessed, admitted* (L. *Con*, together and *fatio*, I speak.) કબૂલ કર્યો.

*Execution, capital punishment; beheading* (L. *Exsecuto*, I execute.) ગાદી દત્ત મારવાનું.



### Warming The Shoes.

*Warming, heating.* ગરમ કરતાં.

*Putting them on, wearing them; using them.* ପିନ୍ଧିବା.

*Previously, beforehand.* ଆଗରୁ.

*Manifesting, displaying, showing (L. Manifestus.)* ଦେଖାଦେବା.

*Indignation, anger (L. In, not, dignus, worthy.)* ଧୂସେ.

*Negligence, omission to do; neglect.* ଅହମତ.

*Apparent, clear; evident.* ଦେଖିବା.

*Satisfaction, conviction; gratification. (L. Satis, enough, and facio, I do.)* ସନ୍ତୁଷ୍ଟ.

*Intending to say, meant to say.* କହିବାକୁ ଯିବା.

*Omitted, neglected. (L. Ob, in the way of, and mitto, I send.)* ଅହମତ.

### Deceiving An Elephant.

*Deceiving, cheating; taking in. (L. De, down and capio, I take.)* ଧମକିବା.

*Led, carried; conducted.* લઇ જતાં.

*Used, was accustomed.* ડેવ પડેલી હતી.

*Took it into his head, thought.* વિચાર કર્યો.

*To play, to practise upon.* રમવું.

*Trick, a cheat.* ડગાઈ.

*Wrapped, covered; enveloped.* વિઢાલ્યું.

*Agree with, suit.* લાયક થવું.

*Taken in, deceived.* ડગાયો.

*Packet, a small bundle or pack,* પકીટું.

*Let it fall to, throw upon.* ફેંકી દીધું.

*Remark, observation.* ટીકા.

*Were watered, were supplied with water.* પાણી પાવું.

*Stable, a shed for animals.* તબેલો.

*Dashing, striking violently.* નેરથી ચડાવીને.

*Trampled, trod with force.* કમકી નાંચ્યો.



## Detecting A Thief.

*Detecting*, finding out. (L. *De*, down & *tego*, I cover.) પકડાઈ આવતી.

*Complained*, urged a suit. (L. *Con*, together & *plango*, I strike.) ફી-યાદ કરી.

*Judge*, a civil officer who decides cases (L. *Jus*, right & *dico*, I say.) ન્યાયાધીશ.

*Whoever*, any person whatever. જેકોણ.

*Dismissed*, permitted to go; sent away. (L. *Dis*, and *mitto*, I send.) ઇ:ડી દીધા.

*Afraid*, struck with fear. બીધો.

*Found out*, detected. પકડાઈ આવ્યો.

*Summoned*, called to appear in court. (L. *Sub*, under & *monio*, I remind.) કચેરીમાં ખેલાવવા.

*Produce*, bring forth (L. *Pro*, forth and, *duco*, I lead.) રજૂ કરવી.

*Suffer*, undergo. અનુભવ.

*Punishment, chastisement.* શિક્ષા.

*Offence, crime.* યુગ્મ.

*Appear, come.* આપવું.

*Got, had.* હાલ.

—:0:—

### The Canine Patients.

*Canine*, pertaining to dogs. (L. *Canis*, a dog ) કુતરો.

*Patients*, sufferers; those who are sick. (L. *Patior*, I suffer.) દર:લ.

*Paws*, the feet of beasts having claws. (L. *Pes*, the foot.) પંખ.

*Piteously*, sorrowfully (L. *Pius*, pious.) દુ:ખદ:પ્રકરે.

*Farriers*, smiths who shoe horses (L. *Ferum*, iron.) નાળ પંખ.

*Noticing*, observing. (L. *Nosco*, I know.) જાણવા.

*Dressed*, cleansed and applied medicaments, (L. *Dirigo*, I make straight.) મુસાધારે કરવા.

*Bruised*, crushed. કચડાઈ ગયો.

*Wrapped*, covered. વિટાડ્યો.

*Moaned*, wailed. રડ્યો.

*Gratitude*, thankfulness (L. *Gratus* grateful.) ૩૫: ૨.

*Injured*, broken (L. *In*, not & *juris*, right.) બગેલ.

*Was whole*, was cured. સાન્નિ થયો.

*Frolicking*, playing;umping. ગેલ કરતો.

*Similar*, like. (L. *Similis*, like.) એક-સરખું.

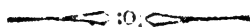
*Accident*, an event proceeding from an unforeseen cause. અકસ્માત.

*Led*, carried; conduct d. લઈ ગયો.

*Doctored*, dressed; treated. (L. *Docco*, I teach.) માવજત થઈ.

*Sagacity*, quickness of perception. (L. *Sagio* I perceive quickly.) ચતુરાઈ.

*Results*, issues; consequences. (L. *Salio*, I leap.) પરિણામ.



### The Origin of A Proverb.

*Origin*, root; derivation. મુળ.

*Owner*, proprietor. ધર્મી.

*Vineyard*, a plantation of vines producing grapes (*L. Vinca*, a plantation of vines.) દરાખતે. મિડંગા.

*Overworked*, worked too hard. ખાતશય મમ કરાવ્યું.

*Ripened*, came to perfection in growth; fit for use. પાકી રૂઝ.

*Taunted*, mocked; upbraided with severe words. તબેર કીધી.

*Fulfilled*, accomplished. પૂર પડી.

*Boar*, the male of swine. બુડ.

*Burst into*, broke into. ફાટ્ય મચ્યું.

*Rooting up*, turning up; tearing from the ground by the roots. ઉપડી તાપતા.

### An Ingenious Dog.

*Convent*, a monastery; an abbey. મઠ.

ઝોનું મઠ.

*Were served with dinner, were fed.*

*Scraps, pieces.* ઝૂંઝા.

*Guests, persons entertained.* પરોણા.

*Pain, Gladly.* ખુશીયો.

*Partaken, had a share.* ભાગ લેવો હવે.

*Pauper, a poor man.* ગરીબ માણસ.

*Approached, came up.* આવી પેહોંચ્યા.

*Delivered, given.* અપ્યો

*Succeeded, attended with success.* પાર

પડી.

*Repeated, done again.* પાઠી કરવામાં

આવી.

*Doled out, given out.* આપવામાં આગા.

*Mess, dish.* રકાળી.

*Victuals, food.* ખેરાક.

*Served out, given out.* આપવામાં આવી.

*Henceforth, since that time.* ત્યારથી.

*Monks friars.* સાધુઓ.

*Rewarded, recompensed.* બદલોવાડ્યો.



### Fair-play Is A Jewel.

*Fair-play*, justice ઇતરાફ.

*Man of war*, war-vess ls; ships of war. મનુષ્ય.

*Dockyard*, a yard near a harbour for containing all kinds of naval stores and timber ઘેડા.

*Saw*, a cutting instrument consisting of a thin blade of steel having a toothed edge. કાંચી.

*Rather blunt*, far from sharp. બુઝા.

*Tough*, tenacious, stiff strong. ચાંચી.

### Honesty.

*Honesty*, Integrity. (L. *Honor*, *honor*, honour.) મનુષ્યક વચ્ચી.

*Travelling*, making a journey, (L. *Tra*, beyond, and *vahr*, to labour.) મુસાફરી કરવા.

*Thinly*, not much; a little, થોડું.

*Peopled*, populated. વસાવડું.

*Hut*, a cottage. ડુપડું.

*Quarters*, lodging. (L. *Quartus*, the fourth part of any thing.) રહેણી.

*Resumed*, started again, taken again. (L. *Re*, back, and *sumo*, I take.) પા-  
છી ચલાવી.

*Journey*, passage from one place to another, (L. *Diurnus* from *dies*, a day.) યાત્રા.

*Owner*, a rightful possessor; proprie-  
tor યજ્ઞી.

*Bushes*, clusters of shrubs. ઝાડ.

*Turn up*, appear. જણાય.

*Recognise*, know again. (L. *Re*, back  
*con*, tog ther and *nosco*, I know.)  
પાછો ઓળખવો.

*Mention*, speak; tell. કહેવું.

*Sustained*, bore or suffered. (L. *Sub*,  
under and *teneo* I hold ) બમ્બું.

*Listened*, heard. સાંભળ્યું.

*Attentively*, with attention, heed-  
fully. (L. *Ad*, to, and *tendo*,

I stretch.) લેવડા.

*Particulars*, minute parts (L. *Pars*, a part) વિગત.

*The loss*, the parting from (his purse.) તેડે.

*Recovering*, getting back. (L. *Re*, back, and *capio* I take.) પાછી મેલવતી.

*Expected*, hoped. (L. *Ex*, out of, and *specto*, I look at.) અપેક્ષા રાખી.

—o—

### The Fearless Boy.

*Anxiety*, mental trouble. (L. *Anxi*, I bind.) ધક્કા.

*Truant*, run-away. રખડવાર.

*Reproved*, scolded, rebuked. (L. *Re*, back, and *probo*, I prove.) થપકે દીધે.

*Rapid*, swiftly flowing. ઝડપથી વહેતો.

*Naval*, marine; nautical. (L. *Navis*, a ship.) દરિયાઈ.

—o—

### The Eagle And The Fox.

*Eaglets*, young eagles. ગરદ પક્ષીનાં બચ્ચાં.

*Cubs*, young ones; children. બચ્ચાં.

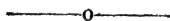
*Refused to listen*, would not hear.

સાંભલે નહી.

*Torch*, a large candle. મસાલ.

*Destruction*, death. (L. *Dis*, not, and, *struo*, I pile up) નાશ.

*Inferiors*, persons of a lower rank or station. (L. *Infra*, beneath.) ક્ષીણ.



### Humanity Rewarded.

*Humanity*, an act of tenderness. (L.

*Humanus*, a human.) દયાળુ કામ.

*Rewarded*, recompens'd બદલે વાલ્યે.

*Sustain*, carry. (L. *Sub*, under, and *teneo*, I hold) ધરવડવું.

*Relieved*, help'd, eased. (L. *Re*, back and *levo*, I lift up.) છુટકારો કર્યો.

*Give in*, yield to the load. દબાવવું.

### Precious Yet Worthless.

*Worthless*, having no value. નકામું.

*Pools*, small collections of water; marshes. (L. *Pallus*, a marsh.) ખ-એ ૨૨૫.

*Spied*, saw; gained sight of. (L. *Specio*, I see. દીઠું.

*Managed*, contriv d. યુક્તિ કીધી.

*Felt*, perceiv d by the touch. ( L. *Palpo*, I touco ) ચાંપી જોયું.

*Starving*, perishing with hunger. જુ-એ મરતી.

*Disappointed*, d fated of hope. ( L. *dis*, not, *ad*, to, and *punctum*, a point.) નારીયાસ થયો.

*Fainting*, falling into a swoon. એશુધ થતી.

—:o:—

### Little But Brave.

*Diminutive*, very small. (L. *Dis*, not, and *minuo*, I lessen.) ઘણુંજ નાનું.

*Stature*, size. (L. *Statuo*, I set.) ૩૬.

*Insignificant*, contemptible. (L. *In*, not; *signum*, a mark, and *facio*, I make.) ૬૬૬.

*Subject*, matter. (L. *Sub*, under, and *facio*, I throw.) ૫૫૬.

*Ridicule*, laughter. (L. *Rideo*, I laugh.) ૫૬૬.

*Antagonist*, an adversary; an opponent (L. *Anti*, against, and *ago*, I drive) ૬૬૬.

*Viewing*, looking at. (L. *Video*, I see.) ૬૬૬.

*Spectacle*, show. (L. *Specto*, I look at.) ૬૬૬.

*Arena*, ring, a place of public contest. (L. *Arco*, I drive.) ૬૬૬; ૫૫૬.

*Resuming*, taking again. (L. *Re*, back and *sumo*, I take) ૫૬૬.

*Hefty*, bold; hazardous. (L. *Altus* high.) ૬૬૬.

*Giant*, a monster. (L. *Gigas*, earth-born monster.) ૬૬૬.

*Dared*, made bold; took courage.

હિમ્મત કીધી.

*Inferiors*, persons of low rank. (L.

*Infra*, beneath.) હાકી પદ્ધતિ માણસો.

*Despise*, under value; scorn. (L. *De*,

down, and *specio*, I look at.) ધિક્કારવું.

—:o:—

### The King And The Haymaker.

*Haymaker*, one who cuts and dries

grass for fodder. ધાસવાલો.

*Portrait*, a likeness. સખી.

*Memento*, a memorial. (L. *Memini*,

to remember.) યાદગારી.

*Majesty*, the title of kings & queens.

(L. *Magnus*, great.) રાજ કરતાઓને

એવકામ.

*Stamped*, fixed. બેઢી.

—:o:—

### The King And The Corporal.

*Corporal*, the lowest officer in a com-

pany of infantry (L. *Caput*, the

head.) સકંથી હસકી પરિનો લશકરી અમલદાર.

*Regiment*, a body of troops. (L. *rego*, I rule ) પદચલુ.

*Bodyguards*, those who protect the body. શરીરની સંભાળ કરનાર સીપાઈ.

*Remarkably*, in a manner worthy of notice. (L. *Re*, and *marca*, a limit.) ન્દલુવાન્નેગ રીતે.

*Suspended*, hanging out. લટકતી.

*Leaden*, made of lead. સીસાંનું.

*Bullet*, a small ball. ગોળી.

*Curiosity*, anxiety, (L. *Cura*, care.) ઇતસા.

*Inquire into*, to investigate, (L. *In*, into, & *quæro*, I ask.) પુછ પરછ કરતી.

*Chancing*, happening. અન્દા.

*Addressed*, spoke to (L. *Ad*. to, and *dirigo*, I make straight.) બોલ્યો.

*Economical*, very saving. (L. *Economia*, from, Gr. *oikos*, house, and *nomos*, a law.) કરકસરનું.

*Flatter*, compliment. (L. *Flo*, I blow.) વડાદલેતી.



*As to*, about. (વિશે.)

*Of little consequence*, it does not matter. (L. *Con*, together and *sequor*, I follow.) એકાદ ને જ નહીં.

—o—

A (lower) *Ruse*.

*Ruse*, artifice; means employed to deceive (L. *Re* very much, and *usus*, an experience.) લેકાદ.

*Feed*, pasture; to feed. પાવવા.

*Execute*, carry out. (L. *Ex*, out, and *sequor*, to follow.) કરાવવા.

*Wagered*, betted. પેદગ દ. સરખાવ.

માત્રો પુરુષ.

*Avarice*, a desire of procuring and hoarding up wealth; a voraciousness. (L. *Acco*, I covet.) લેવા.

*Proposed*, put forth; offered for consideration. (L. *Pro*, and *pono*, I put ) સરખાવવા દેવા.

*Voluntiered*, willingly offered. (L. *Volo*, I wish.) યુક્તિ પાડવા.

*Poison*, a venomous substance. (L.

*Potio*, a drink.) ઝેર.

*Partake of*, eat. (L. *Pars*, a part.) ખા

કે.

*Effects*, consequences. (L. *E*, out, &

*facio*, I make ) પરિણામ.

*Profited*, benefited. લાભ થયો.

—:o:—

### Hercules and the Wagoner.

*Wagoner*, one who conducts a wagon

ગાડીવાન.

*Countryman*, a rustic; a husbandman

ગામડીયો.

*Mire*, muddy. ઢાઢવાલ.

*Stuck*, fixed; adhered closely. ચેંકીપેડી.

*Stand-still*, a perfect stop; a dead

stop. ટમ.

*Distress*, great need. સંકટ.

*Push*, urge forward; drive. ઠક્કેલવું.

*Difficulty*, trouble. મુસદ્દા.



## A Good Lesson.

*University*, an institution for the purpose of instruction in all, or some of the most important divisions of science and literature, and having the power of conferring degrees. (L. *Unus*, one, and *verto*, I turn.)

*Professor*, an officer in a college or school who reads lectures or instructs students in a particular branch of learning. (L. *Pro*, and *fateor*, I confess or speak.) ગુરુ; પ્રૈ, ફેસર.

*Waited on*, attended. હાજર રહેતો.

*Instructions*, lectures. (L. *In*, and *struo*, I pile up.) ભાષણ.

*Conceal*, hide. (L. *Con*, and *celo*, to hide.) બરાઈ બેસવું.

*Perplexity*, bewilderment; embarrassment of mind. (L. *Per*, through, and *plecto*, I intertwine.) ધબરાલ.

*Affects*, acts upon; moves the feelings of. (L. *Ad*, and *facio*, I make)

અસર થાયછે.

*Slipped*, thrust; put in. ખોસ્યો.

*Stooped*, bent. વાંકો વસ્યો.

*Countenance*, face. (L. *Con*, and *teneo*, I hold.) ચેહેરો.

*Gazed*, looked steadily. ડીકીને જોયું.

*Proceeded*, began. (L. *Pro*, and *cedo*, I go.) લાગ્યો.

*Overcame*, got the better of. કાલી.

*Fervent*, ardent; earnest. (L. *Ferveo*, I boil.) ઉત્કંઠાવાળી; ઉલટની.

*Thanksgiving*, act of expressing gratitude for favours. શુકરાના; ઉપકાર માનવાનું કામ.

*Timely*, seasonable. વખતસરની; સમયોચિત.

*Deeply*, much. ધણેજ.

*Affected*, moved. અસર થયલી.

# An Elephant's Revenge.

*Revenge*, return of an injury. (L. *Re*, and *vindico*, I assert authority in a case where legal possession of a thing claimed is refused.) રેર.

*Sentinel*, soldier on guard; sentry. (L. *Sentio*, I feel.) યદરેખીર.

*Regarded*, looked at. જોતી હતી.

*With....eye*, with great displeasure; very unfavourably. નમ્યશીતી.

*Correct*, punish. (L. *Con*, and *rego*, I keep straight.) સત્ત કરતી.

*Interference*, intermeddling; interposition. (L. *Inter*, between and *ferio*, I strike.) યદેશ કરતી તે.

*Squirting*, ejecting in a stream. ધિયારી થીસી.

*Assembled*, collected into a body. (L. *Ad*, and *simul*, together.) ભેડાયતી.

*Discharged....water*, squirted water. યાણી ઉરાડયું.

*Ensued*, followed. L. *In*, and *sequor*,

to follow ) નિહાળ.

*Wiped*, cleaned by rubbing. ધુણીનાખ્યો.

*Continued*, remained. ( *Con*, and *teno*, I hold )

*Spectators*, lookers-on; observers. ( *L. Specio*, I look at, ) જોનારા.

*Musket*, a kind of firearms discharged by a spring-lock. ( *L. Musca*, a fly )  
મીંદુક.

*Twirled*, turned rapidly. જલદીથી ગોળ-ચકર ફેરવી.

*Trod*, pressed ફાડી.

*Twisted*, wound; formed. વળ દીધો.

### The Wolves' Revenge.

*Settler*, one who fixes his residence in a new country. સંસ્થાન કરનારાઓ.

*Was engaged*, was busy. રોકાયેલો હતો.

*Felling*, cutting. કાપતો.

*Household*, domestic. ઘર ખટખાતું.

*Curiosity*, a strong desire to see something novel. (L. *Curiositas*—*cura*, care) ગ્રાસા.

*Excited*, roused, awakened. (L. *Cito*, I put in rapid motion) ઉશ્કેરાઇ.

*Utter*, total; perfect. તદન.

*Darling*, much beloved; favourite. લાડકું.

*Delaying*, stopping; hesitating. અટકતી; ધીમ કરતી.

*Log*, a bulky unhewed piece. ભારી ન કાપેલો કકડો.

*Gaunt*, hungry; empty after long fasting. ભુખ્યું; પેટમાં ખાડાવાળું.

*Abject*, despicable; mean. (L. *Ab*, and *jacio*, I throw.) નીચ.

*Shrank*, recoiled in fear. ભયથી દરીને.

*Cowered*, sank down. ઉદાસ થઇબેઠું.

*Fell upon*, attacked. હુમલો કર્યો.

*Devoured*, ate. (L. *De*, and *voro*, I eat.) ખાઇ ગયાં.

*Wheeled*, turned. ફર્યાં.

*In time*, seasonably. વખતસર.

*Expected*, anticipated. (*Ex*, and *specto*, I behold.) વકીરાખેલો.

*Repast*, victuals; meal. (*L. Re*, and *pasco*, *pastum*, I feed.) ખેરાક.

### Saved By Smoke.

*Potagonia* is a country in South America.

*Violent*, terrible; fierce. (*L. Vis*, strength.) શબ્દ.

*Happening*, chancing. અનવૃત્ત.

*Match*, some very combustible substance used for lighting a fire. દિવાસળી.

*Kindling*, lighting. સળગાવતી.

*Fed*, supported. સળગાવી; આગીતે.

*Turf*, earthy substance used as fuel. અડાયાં.

*Planks*, flat broad thick pieces of timber. પાટીયાં.

*Misfortune*, calamity. (*L. Mis*, bad, and *fortuna*, *fors*, chance.) અફઠ.



*Volumes*, clouds.

*Desert*, wild, waste, forsaken. (L.

*De*, and *sero*, *sertum*, to join together.) ઉજડ. [વળીને.

*Crouching*, bending, low. આસેથી વાંકો

*Extinguished*, put out. (L. *Stinguo*, I scratch out.) યુજાવી.



### The Fishing Monkeys.

*Fishing*, employed in catching fish.

માંછલી પકડનાર.

*Whiting*, a well-known fish belonging to the cod tribe. એક જાતનું માંછલું.

*Engaged*, employed. રોકાયેલા હતા.

*Shift*, change. બદલવું.

*Pelted*, stoned. પથરો મારો પડ્યો.

*After a while*, after some time, કેટલીક વાર પછી.

*To arms*, to take up arms. હથિયાર સંભાળી.

*Rowing*, moving by oars. હલ્લેસાં મારીને.

*Tackle*, ropes of a ship. દોરડાં.

*Baited*, put meat on a hook. ગલઉપર  
ખાવાનું મુકેલું.

*Hauled*, drew. ખેંચતા.

*Position*, place. (L. *Pono*, I put.) જગા.

—:0:—

### An Irish Quarrel.

*Century*, hundred years. (L. *Centum*,  
a hundred.) સદી; સો વરસ.

*Envy*, ill-will; discontent. (L. *In*, and  
*vid'io*, I see.) અદેખાઈ.

*Owned*, possessed. ધણી હતા. [સહીયારામાં.

*In common*, between them. પોતપોતામાં;

*Dispute*, quarrel (L. *Dis*, and *puto*, I  
think.) વાંધો.

*Dissolve*, put an end to. (L. *Dis*, and  
*solvo*, I loose.) છુટો કરવો.

*Partnership*, fellowship; joint inter-  
est. (L. *Pars*, a part.) ભાગ લાગ.

*Accordingly*, agreeably. (L. *Ad*, and  
*cor*, the heart.) એ મુજબ.

*Proceeded*, advanced. (L. *Pro*, and *cedo*, I go.) વધ્યા,

*Fell to*, fell to the lot of; went as the share of. ભાગે આવ્યો.

*Give up*, abandon. છોડી દેવું.

*Negotiation*, altercation. ભિન્નગત.

*Arrangement*, adjustment. બદોબસ્ત;  
ગોઠવણ.

*Proposed*, suggested; offered for consideration. (L. *Pro*, and *pono*, I put) સુચવ્યા કરી.

*Fleece*, wool. ઉન.

*To shear*, to cut with a scissor. કાતર વુ

*Flapsed*, gone by. (L. *F*, and *labor*, *lapsus*, to glide.) વહી ગયણી.

*Ascribed*, imputed. (L. *Ad*, and *scribo*, I write.) લાગુ પાડ્યું.

*Maintained*, said; alleged. (L. *Teneo*, I hold.) કીકર કરતા.

*Swallowed up*, wasted; ran off with.  
ખુવાર કરી નાખ્યું.

*Reduced*, brought down. (L. *Re*, and *duco*, I lead.) લાવી નાખ્યા.

*Litigants*, persons engaged in a law-suit. અદાલતે ચઢેલા પુરોષ.

—:0:—

### A Dead Man Dining.

*Insane*, for the insane. (L. *Luna*, the moon; *luceo*, I shine.) ઘેલાં માણસોને રાખવાની.

*Asylum*, an hospital. (L. *A*, not, and *sule*, the right of seizure.) ઇસ્પીટાલ.

*Inflicting*, causing. (L. *In*, and *fligo*, I strike.) કરતી.

*Impression*, sensible effect. (L. *In*, and *premo*, I press.) અસર.

*Obvious*, clear. ખુલ્લું.

*Issue*, end. છેવટ.

*Disabuse*, undeceive. સમજ પાડવી.

*Absurd*, stupid; false. (L. *Ab*, and *surdus*, deaf.) ખોટા.

*Resident*, who resided; residing there. (L. *Re*, and *sedeo*, I sit.)

*Stratagem*, plan. હિકમત.

*Resemble*, look like. મળતું આવતું.

*File*, row. (L. *Filum*, a thread. હાર.

*Adjoining*, adjacent; contiguous. (L.

*Ad*, and *jungo*, I join.) પાસેનો.

*Hearty*, abundant, પુષ્કળ.

*Purposely*, designedly. (L. *Pono*, I put ) જણાવ્યું.

*Attendant*, servant. (L. *Ad*, and *tendo*, I stretch.) ચાકર; હજુરીઆ.

*Spell*, incantation; charm. જાદુ.

*Starving*, perishing with hunger. જુ-  
એ મરતી.

### Saved By A Fish.

*Contained*, had in it. (L. *Con*, and *te-  
neo*, I hold.) જેમાં સમાવેલી હતી.

*Sprang a leak*, began to let water  
come in through a whole. ગાળતું ની-  
કળયું.

*Crew*, a body of sailors. ખલાસીઓની  
ટીળી.

*Afloat*, swimming on the water. તરવું.

*To go to the bottom*, to sink. ડુબી જવું.

*Dolphin*, a small species of whale (L.

*Delphin*.) નાની જાતનું મગર.

*Destruction*, death. (L. *De*, and *struo*,

I pile up.) મેલ.

*Gratitude*, thankfulness. (L. *Gratus*,

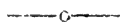
thankful.) ઉપકાર.

*Remembrance*, memory. (L. *Re*, and

*memor*, mindful.) યાદગીરી.

*Deliverance*, rescue. (L. *De*, and *liber*,

free.) અચાવ.



### LOUIS XIV. AND THE SOLDIER.

*Campaign*, the time during which an

army keeps the field during a war

યુદ્ધ.

*Mounted*, seated on. (L. *Mons*, a

mountain.) બેઠેલો.

*Steed*, horse. ઘોડો.

*Restive*, unruly. બેશાન્ય.

*Plunged about*, bounded up and down.

ઉછળતો.

*Restrain*, check. (L. *Re*, and *stringo*,

I draw tight,) અટકાવવું.

*Uttering*, making use of. બોલતી.

*Reproachful*, opprobrious. અશય; માન-  
બીજોચીના.

*Expressions*, words. શબ્દ.

*Butt-end*, the largest or blunt end. મુ-

ઃ આગળનો છેડો.

*Disgraced*, insulted. અપમાન કરવું.

*Comrade*, companion. (L. *Camera*, a  
chamber.) સાથી.

*Repair*, make amends for. (L. *Re*, &  
*paro*, to get ready.) બદલો વાળવો.

—:—

### Taming A Furious Dog.

*Tame*, subdue. ઝેર કરવો.

*Staring*, looking intently. ટીકીને જોતાં.

*Steadily*, fixedly; piercingly. ઔકી નજરે;  
તજોતગ.

*Shuddered*, trembled. ડ્રોખ્યા.

*Confounded*, stupified. ગબરાયો.

*Piercing*, fixed; steady. તાકીને.

—:o:—

### The Dog Detective.

*Detective*, skilled in finding out a criminal (L. *De*, and *tego*, I cover.)  
ચોર પકડનાર.

*Sergeant*, an officer. (L. *Servio*, I serve.) અમલદાર.

*Understand*, know. સમજ્યું.

*Wanted*, required. માંગ્યું.

*Laid hold of*, seized. પકડ્યો.

*Insisted*, stoutly maintained. (L. *In*, and *sisto*, I stand.) બોલેલું કરી દેવું.



### Dandie And The Penny.

*Trotted*, walked fast. ઝડપથી ગયો.

*Eagerly*, earnestly. આતુરતાથી.

*In fun*, out of joke. મસ્કરીમાં.



*Bad*, defaced; counterfeit. ધસાઇ ગયલો;  
ખોટો.

*Scraped*, rubbed on the surface with  
the foot પગે ખેતરનો.

*Seemingly*, apparently. દેખીતી રીતે.

*Insulted*, affirmed; offended (L. *In*  
and *salio*, I leap.) અપમાન થયું.

*Dirty*, base નીચ.

*Dirty trick*, joke. મસ્કરી.

*Played*, practised.

### Dandie And The Boot-jack.

*Boot-jack*, an instrument for drawing.  
off boots. ચુર કાઢવાનું કથિયાર.

*Usually*, commonly. હંમેશની જગાએ.

*Searching*, seeking. શોધતો.

*Scratched*, used the claws in tearing  
the surface. ખેતરયું.

### Dandle And The Shilling.

*Visitors*, persons who go to see others

(L. *Vide*, I see.) યુનાકાદ કરનારા.

*Drop*, fall નીકળી પડવી.

*Disappeared*, vanished from the sight.

લોપ થઇ ગય.

*Diligent*, careful; prosecuted with

care (L. *Lego*, I choose.) સંભાળથી.

*Picked*, took up. ઉપાડી લીધી.

### Disobedience.

*Disobedience*, violation of a command

*Extinguished*, put out. (L. *Ex*, and

*stinguo*, I scratch.) યુગાવેલી.

*Lest*, for fear that. રખેને.

*Place of encampment*, the place where

an army is formed into a camp. ઝા-

વણીનું કેમ્પ.

*Indicated*, made known. (L. *In*, and

*dico*, I say.) ખબર પડે.

*Sternly*, angrily; coldly. ચિરકાઇને.

*Guiding, leading.* રાદ દેખાડતાં.

*Severity, rigour.* (L. *Serrens*, severe.)

દ્રઘપણ.

*Effect, result.* (L. *Facio*, I make.) પરિ

ભ્રામ; અસર.

*Break, violate.* તોડવા.

—:o:—

### The Fisher And The Little Fish.

*Begged, requested.* અરજ કરી.

*Grow, become bigger.* મોટી થાઉં.

*Fine, hearty.* પેટ ભરાય એટલું.

*Dish, meal.* ખાવાનું.

*Mouthful, small quantity; as much as*

fills the mouth. ડોળીઓ; થુક.

*Let, leave.* મુકી દઉં.

*Fried, roasted.* તળયું.

*Illustrates, shews clearly; explains.* (L.

*Luceo*, I shine.) સમજાવેછે.

### Following The Lead.

*Considerable*, a good deal of; very great. અતિશય.

*Scavenger*, street-sweeper. કચરાપટી.

*Halt*, stop. અટકાવ.

*Obstinate*, stubborn; self-willed. (L. *Ob*, and *sto*, I stand.) દર્ડીજી.

*Grasped*, took hold of. પકડી.

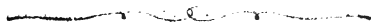
*Call*, a summons to fight. ઘડવાનું તેડું.

*Petrified*, changed into stone. (L. *Petra*, a rock, and *facio*, I make.) પથ્થરની માફક સ્તબ્ધ થયેલો.

*Bespattered*, besprinkled. છંટાઈ ગયેલો.

*Incident*, occurrence. (L. *In*, and *ca-do*, I fall.) અનાવ.

*Peculiarity*, special quality. (L. *Peculium*, a small private property. આસ ગુણ.)



**One Good Turn Deserves Another.**

*Thirsty*, having a desire of water. (L

*Torreo*, I parch.) તરશી.

*Alighted*, flew down. ઉતરી.

*Spring*, a fountain of water. ઝરો.

*Issued*, flowed from (L *Ex*, and *eo*, I go.) નીકળ્યો.

*Was nearly drowned*, was on the point of losing his life by sinking.  
ડુબી મરવાની અંતકપર હતી.

*Struggles*, violent efforts. તરફડાંઆ.

*Plucked*, pulled up. તેડ્યું.

*Crawled*, crept; advanced slowly. આ  
રતેથી ગઇ.

*Ducking*, plunge into water. પાણીમાં ડ-  
બકું ખાવું.

*Perceive*, see. (L *Per*, and *capio*, I take.) જાણવું.

*Sportsman*, huntsman. પારધી.

*Aiming*, pointing. તીકતી.

*Benefactress*, one who saved her life.

(L *Bene*, well, and *facio*, I do.) બહુ  
કરનાર.

- Grateful, thankful,* નિમકદલાલ. L. *gratus, grateful.*
- Danger, peril.* બય. L. *damnum,* loss, and *gero, I bear.*
- Threatened, menaced.* ખીવરાવતી.
- Benefactress, , well-wisher.* કયાણુ કરનારં. L. *bene, well,* and *facio, I make.*
- Startled, alarmed.* ગાભરું પડેયું.
- Unharmcd, uninjured.* વગર ઇજા થવે.
- Saved, protected; preserved.* બચાવી.
- Means, instrument; cause.* કારણ.
- Return, repayment, equivalent, બદલો.*

### **An Escape From Fire.**

- Escape, deliverance; rescue.* છુટકારો. L. *ex, and capio, I take.*
- Broke out, occurred.* લાગી.
- Violently, forcibly.* ભરથી. L. *vis,* strength.
- Suspecting, having some idea.* ખ્યાલ દોડાવતી. L. *sub, under, and*

*specto*, I look at.

*Object*, intention. *મતલબ*. L. *ob*, and  
*jacio*, I throw.

*Aware*, knowing. જાણતો.

*Took hold of*, seized. પકડ્યો.

*Shirt*, an upper garment. પેદેરણ.

*Bursting*, rolling; spreading; run-  
ning, ફરી વળતી.

*Rushed*, ran furiously, ધસ્યો.

*Managed*, contrived. યુક્તિ કરી. L.  
*manus*, the hand, and *ago*, I do.

*Descend*, get down. નીચે ઉતરવું. L. *de*,  
down, and *scando*, I climb.

*By means of*, by the assistance of,  
મારફતે; મદદથી.

*Fortunately*, luckily, by good for-  
tune. સારે નસીબે. L. *fortuna* from  
*fors*, chance.

*At hand*, near. નજદીક.

*Burst into tears*, wept. આસુ પાડી રડ્યો.

*Rescue*, save. છુટકારો કરવો. L. *re*, *ex*,  
and *quatio*, I shake.

*Owed*, was indebted. આભારી હતો.

*Preservation*, safety. સલામતી. *L. pro*,  
and *servio*, I keep.

*Perished*, died. મરણ પામ્યો. *L. per*,  
and *eo*, I go.

---

### The Boy Philosopher.

*Philosopher*, a lover of wisdom; one  
who is profoundly versed in any  
science. શિલ્પસુદ્ધ. *Gr. philos*, lov-  
ing, and *sofia*, wisdom.

*Was visited*, was overtaken. લાગ્યું.

*Terrible*, violent, બલ્યકાર; મજબૂત.

*Hurly-burly*, noise and confusion.  
ગલરાત.

*Pegs*, pointed pieces of wood. ખુટા.

*Extent*, length. વિસ્તાર; લંબાઈ. *L. ex*,  
and *tendo*, I stretch.

*Odd*, curious. વિગદાળ; અગમ્ય તરેહનું.

*Taste*, liking. શોખ,

*Inquiries*, investigations, પૂછવાર, *L.*  
*in*, and *queror*, I seek.



*Experiments*, trials, અજરો; પ્રયોગ, L  
*ex*, and *perior*, to try.

*Immortal*, everlasting, not dying.  
 અમર. L. *in*, not, and *more*,  
 death.

*Can* boast, can be proud of. વડાઇ લે.

### The Miller And The Camel.

*Miller*, one who works in a mill.  
 ધંડીવાલો.

*Awakened*, aroused, જાગી ઉઠ્યો.

*Thrust*, put, ખેરતો.

*Granted*, conceded; yielded, અર્પ્યુ,  
 L, *gratus*, pleasing.

*Crowded*, squeezed, ઘાંચુ.

*Rude*, rough, બેઅદબ.

*Exceedingly*, extremely. અતિશય L.  
*ex*, and *cedo*, I go.

*Troublesome*, vexatious, કંટાલા ભરેલો.

*Complained*, showed his displeasure.  
 ફરિયાદ કરીધી; અડબડ્યો.

*Given up*, avoided, abandoned. ડોડી.

*By degrees, gradually, રહેતે રહેતે,*  
*Master, get the better of. કાળી જાયછે.*

---

### A Strange Mode Of Duelling.

*Strange, curious; uncommon, અજાણ-  
 બ નેની,*

*Mode, way, રીત.*

*Duelling, fighting in single combat.*

*બે જણ વચ્ચેની લડાઇ. L. duo, two.*

*Apothecary, one who prepares medi-  
 cine, ઔસડ તૈયાર કરનાર. Gr  
 apo, upon, and theke, a chest.*

*Insulted, affronted; offended. અપમાન  
 કર્તુ, L. in, and salio, I leap*

*Theatre, a play-house. નાટકશાળા L.  
 theatrum, Gr. theaomi, to see  
 from thaomi, to wonder at.*

*Challenge, a call to fight. લડવા બો-  
 લાવતું, L. calumnia, an action  
 at law.*

*Accustomed, used; practised. માદાવેરો  
 પડેલો.*

*Firearms*, pistols, પીસ્તોલ,

*Propose*, suggest દરખાસ્ત કરવી, L.  
*pro*, and *pono*, I put.

*Settling*, adjusting; putting an end  
 to. સમાધાની કરતી; સેવટ આણતી.

*Antagonist*, rival; opponent. હરીફ L.  
*anti*, against and *agon*, to struggle.

*Terms*, grounds; conditions. બેલી;  
 શરત.

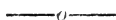
*Perfectly*, totally. તદ્દત.

*Deadly*, destructive, ઝેહેરી.

*Harmless*, causing no harm, અવિકારી;  
 વગર ધમ્મનું.

*Faithfully*, solemnly. ઇમાનદારીથી; વિ-  
 શ્વાસુરીતે.

*Heartily*, with all the heart. કસેબ્બધ-  
 રીતે; ધણાજ.



**Cruel Boys Rebuked By An Ass.**

*Cruel*, merciless, નિર્દય. L. *cruor*, blood.

*Rebuked*, blamed; chidden. બેકાદીધે:

*L.* re, back, and *bucca*, the mouth.

*Put*, the track of a wheel. ગઢેર. *L.* *rota*, a wheel.

*Annoy*, injure; hurt. ઇઝાદરફી. *L.* *ad*, to, and *noceo*, I hurt.

*Poking*, piercing. બેકતી.

*Struggles*, violent efforts. તરફડીયાં ફરફી.

*Right*, straight; exactly. સીધો; ખરાબર.

*Crushed*, bruised; squeezed. કચડાઇ ગયલો.

*Agreed*, consented. એક મત થયા. *L.* *ad*, and *gratia*, favour.

*Proposal*, suggestion. દરખાસ્ત. *L.* *pro*, and *pono*, I put.

*Put forth*, exerted; used. ડાકયું; ખરચયું.

*Dumb*, mute. મુગા.

*Hurts*, annoys. હાન કરેલો.

### A Sagacious Dog.

*Sagacious*, quick of perception; active. ચગ્ર. L. *sagio*, I perceive quickly.

*Frozen*, congealed; hardened into ice. બંધાય ગયલી.

*Gave way*, melted; broke. પીગળી ગયું.

*Managed*, contrived. ગોઠવન કરી. L. *manus*, the hand, and *ago*, I do.

*Carried*, dragged; drifted. ધસડી જતો.

*Current*, a flowing; a stream. મવાહ; ઝરો. L. *curro*, I run.

*Grasping*, holding. પકડીને.

*Athwart*, across. આડી.

*Fruitless*, ineffectual. અર્થ; ફેાકડની.

*Rescue*, deliver; save. ઉગાડવો; બચાવવો. L. *re*, *ex*, and *quatio*, I shake.

*Neighbouring*, adjoining. પડોશનું.

*Took hold of*, seized. પકડયો.

*Regarded*, gazed at. તરફ નોયું.

*Significant*, full of meaning. અર્થ બોધક.

*L. signum*, a mark and *facio*, I do.

*Extraordinary*, uncommon ; out of the common order. અસાધારણ; વિગ્રહણ. *L. extra*, beyond, and *ordo*, order.

*Case*, matter. આશય. *L. cado*, I fall.

*Suffered*, let ; allowed. દીધે. *L. sub*, and *fero* ; I bear.

*Led*, conducted ; carried. લઇગયું.

### Absence Of Mind.

*Absence of mind*, forgetfulness ; want of attention. ઝેડ્યાન.

*Had occasion*, required. જોઈતા હતા.

*Provide*, furnish. પુરૂં પાડ્યું.

*Nicety*, niceness ; excess of delicacy. શોભા ; સુંદરપણું.

*Intending*, meaning. મતલબ રાખતાં. *L. in*, and *tendo*, I stretch.

*Fetch*, go and get. જઈને લાવ્યું.

*Occurred*, took place. અન્યું. *L. co*

and *curro*, I run.

*Resolved*, determined. ઠરાવ કરીયો.

*Scratched*, rubbed with the nails.

ધવડયું.

*To a nicety*, very nicely. ધણુજ એશકી.

*Muttered*, uttered in a low murmuring voice. અડઅડયો. *L. mu*, a sound produced by closing the lips.

*Procure*, get. મેળવ્યું. *L. pro*, and *curo*, I care for.

*Proceeded*, went on આગળ વધ્યો. *L. pro*, and *cedo*, I go.

*Original*, pristine; former. આગળી; અસલી. *L. origo*, from *orior*, to rise.

*Destination*, appointed place. ઠરાવેલી જગા. *L. de*, and *sisto*, I stand.

*Answer*, serve; suit. કામ લાગે.

—o—

### Newton And His Dog.

*Distinguished*, remarkable. પ્રખ્યાત

થયશે.

*Undisturbed*, unagitated ; unexcited.

L. *un*, *dis*, and *turba*, a tumult.

*Provocation*, excitement of anger. ઝીડ.

L. *pro*, forth, and *voco*, I call.

*Mortification*, sorrow. દુઃખ ; દિવંગીરી.

L. *mors*, death.

*Overturued*, threw or turned from a base. ઉઘેલી વાટી.

*Reduced*, burat. ખાલી રહ્યું. L. *re*, and *duco* I lead.

*Advanced*, went on. ઠીક વધેશે.

*Reproduce*, work out again. પુનઃ નીચ-  
નાઈ કાઢ્યું. L. *re*, *pro*, and *duco*,  
I lead.

*Getting into a rage*, becoming angry.  
ગુસ્સે થતી.

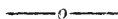
*Punishing*, chastizing. શિક્ષા કરતી.

*Restrained*, checked ; curbed. અટકા-  
વેલો ; ખીંચેલો. L. *re*, and *stringo*,  
I draw tight.

*Mischief*, harm, camage. હાનિ. L.



*mis*, bad, and *caput*, the head.



### Change Of Fortune.

*Change*, turn. ફરવું.

*Fortune*, luck. નસીબ. *L. fortuna*,  
luck.

*Defeated*, vanquished. હાર્યો.

*Coarse*, rough. હલકો.

*Appease*, satisfy. ગૂંથ કરવી. *L. Ad.*  
and *pax*, peace.

*Monarch*, king રાજા. *Gr. monos*, alone,  
and *arche*, rule.

*Possibly*, practicably. અતી સુધી. *L.*  
*posse*, to be able.

*Steward*, (સ્તિયુ આદ') one who man-  
ages the domestic concerns of  
great families.

*Furniture*, utensils. સામાન.

*Made off*, run off. નાશી ગયો.

### Slippery Decks.

*Slippery*, glib; admitting a body to.

slide easily on the surface. સર-  
કાયું; લપસાયું. [વહાણમાં બરેલો માલ..

*Cargo*, the goods conveyed in a ship.

*Mainly*, chiefly. મુખ્ય કરી.

*Anchored*, cast anchor; lain at an-  
chor. લગેર કર્યું. *L. ancora*, an  
anchor.

*Riding*, floating. તરતી.

*Venture*, take courage to go. હિમ્મત  
કરી..

*Pirates*, ships which sail for plunder.

ચાંચીયાં વહાણ. *L. pirata*—Gr  
*peirates*, from *peiras*, to attempt

*Cruising*, sailing hither and thither  
in a cross direction for plunder.

કુટ માટે દરિયામાં ચાલી તહીં હંકારતાં.

*L. crux*, a cross.

*Determined*, resolved. ઠરાવ કર્યો.

*Risk*, hazard, peril. નોખમમાં નાખ્યું.

*L. riscus*, peril.

*Smear'd*, bedaubed. ચોપડ્યું.

*Pretended*, feigned; held out as a

false appearance. ડેગ ધાલ્યું ;  
 દેગ કીધા. L. *pre*, and *tendo*, I  
 stretch.

*Surrender*, yield ; give himself up  
 into the power of the pirate.  
 ચાચીઆ વહાણને તાબે થયું. L. *super*,  
 above, *re*, back, and *do*, I give.

*Buttered*, besmeared with butter.  
 માખણ ચોપડેલાં.

*Superstitious*, full of idle fancies and  
 scruples in regard to religion.  
 વેદેશી. L. *super*, above, and *sto*,  
 I stand.

*Seized*, occurred to. આબે ; લાગે.

*Possessed of the devil*, affected by  
 demons or invisible things. ભુત-  
 થી બમાયલું.

*Hurried*, hastened. ઉતાવળથી ગયા.

*Cast loose*, let go ; left at liberty. જલે  
 મુક્યો.

*Erpans*, cost. ખરચ.

### A Gallant Rescue.

*Gallant*, brave; daring. અદ્ભુત.

*Necessary*, needful. અવશ્યક. *L. ne*,

not, and *cedo*, I yield.

*Particularly*, chiefly. મુખ્ય કરીને *L.*

*pars*, a part.

*Survived*, out-lived; lived after. વસી

પાછળ જીવતા રહ્યા.

*Clinging to*, hanging by twining

round. વળીને.

*Ran so high*, was so stormy. એટલે

તેડાની દો.

*Spectator*, beholder. જોનારો. *L. specio*,

I see.

*Melted*, softened to pity. દયામાં પીગળ્યું.

*Excellence*, superiority. ક્રમાદ; ચરતો

શુભ.

*Desperate*, without care of safety;

rash, અવપર આવેલું; ચાલેમ. *L. de*,

and *spero*, I hope.

*Blown*, poured. રેડ્યો.

*Nostrils*, passages through the nose.

નશકેારાં.

*Breakers*, broken waves. મોબ્દ.

*Disappeared*, vanished. ગેબ થઈ ગયા.

*Repeated*, done again. ફરી ફરીને કર્યું.

L. *re*, and *peto*, I seek.

*Fatigued*, exhausted; tired. ઠાકી ગયો

*Tremendous*, heavy; horrible. ભયંકાર.

L. *tremo*, I tremble.

*Balance*, equilibrium; equipoise. સમ-

તોલપણ. L. *bis*, double, and *lanx*,  
a plate.

*Rose no more*, was drowned. ડુબી મુઝો.

### God's Way Is Best.

*Merchant*, a tradesman; a trader

વેપારી. L. *mercor*, to trade.

*Fair*, a stated meeting of buyers and

sellers on some holidays. જાત્રા;

મેલો.

*Drenched to the skin*, altogether wet.

તદત ભીંગાઈને તરબોર થઈ ગયો.

*Considerably*, very much; greatly.

અતિશય.

*Grumbled, murmured; complained*  
of. બડબડયો.

*Thick, dense.* ખીચોખીચ.

*Presenting, aiming.* નેમ લેતાં. L. *pre,*  
and *esse,* to be.

*Drew the trigger, fired; discharged.*  
ફેડી.

*Trigger, a catch or spring to dis-*  
charge a gun. ચાંપ.

*Damped, moistened.* ભીજવી નાંખ્યું.

*Would not go off, would not be dis-*  
charged. ફુટે નહી.

*Struck the spurs into his horse, spur-*  
red his horse to flight. ઘોડાને  
ઝેડ મારી નાશી અમે.

*Escaped, [was soon out of danger.*  
ધારતીમાંથી છટકી ગયો.

*Complain, murmur.* બડબડવું. L. *con,*  
and *plango,* I beat the breast.

*Profit, improve.* શુધરવું. L. *pro,* and  
*facio,* I make.

# **The Indian And The Spaniards.**

*Lame*, crippled or disabled in a limb.

લગ્ગુ.

*Demanded*, commanded to give up ;

asked for. માગ્યો. *L. de*, and

*mando*, I order.

*Exchange*, barter ; interchange. અદલ

લા બદલી.

*Comply with*, yield to. કબુલ રાખવી.

*Pick a quarrel*, find faults for a

quarrel. કાઝ્યાની છેડતી શોધવી.

*Came to blows*, began to fight. લાથો

હાથ થયા.

*Vigorous*, powerful and active. મજબુત

ને ચાલાક.

*Lodged*, laid. મુકી ; કીધી.

*Swore*, declared on oath. સોગંદ લઈ

કહ્યું.

*Reared*, bred. પાલ્યો.

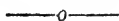
*Addressed*, spoke to. બોલ્યો. *L. ad*,

and *dirigo*, I make straight.

*Ingenious*, witty. ચાલાક. *L. in*, and

*gigno*, I beget.

*Restored*, given back, પાછો હવાસે કરવો.  
*Matter*, affair. આબદ.



### A Way To Catch Tigers.

*Infested*, overrun. molested; harass-  
ed. હેરાણ થતી. *L. in*, and *fero*,  
I bear.

*Adopt*, select and make use of. અપ્પી-  
યાર કરેછે. *L. ad*, and *opto*, I wish.  
*Birdlime*, a viscous substance. ચિકણો  
પદાર્થ.

*Sticky*, adhesive, glucy, viscous. ચિકટ.  
*Haunt*, a place much frequented. ભ-  
ગવાનું ઠેકાણું; મહક.

*Smeared*, bedaubed. ચોપડેલાં.

*Game*, prey. શિકાર.

*Mistaken*, in the wrong. ભ્રમ કરતા.

*Unsuspectingly*, without suspicion.  
શક વગર. *L. un*, *sub*, and *specto*,  
I look at.

*Sauntering*, slowly walking; loiter-



ing. ધીમે દિડતો.

*Presently*, instantly, immediately. ત-  
રતજ.

*Sticks*, adheres. વળગી જાય છે.

*Particular*, careful. ચેકસ; સાવચેત.

*Whisk*, shake; a quick violent mo-  
tion. ઝાટક; આચકેલ.

*Whiskers*, the bristly hairs on the  
upper lip. કલ્લા; ચોભિયા.

*Treacly*, viscous; sticky, ચિકટ.

*Stuff*, substance. પદાર્થ.

*Loses his temper*, becomes furious.  
ફૂર બને છે.

*Attract*, draw (the attention of ધ્યાન)  
ખેંચે છે. L. *ad*, and *traho*, I draw.

*Despatch*, put an end to; kill. મારી  
નાખે છે.

*Shower*, volley. મારો.

### **The Fox And The Milk.**

*On good terms*, on friendly terms or  
ways. હાસ્તીનો તરીકે.

*Induce*, persuade. અવચાવવું. L. *in*, and  
*duco*, I lead.

*Keen*, acute ; sharp. તિક્ષણ.

*Scent*, smell. સ્વાસ ધર્મિ.

*Revenged*, punished (the cats) in re-  
turn ; vindicated. દિણ્ણ લીધે. L.  
*vindicare*, to assert power over.

*Slight*, disdain ; contempt. તિરસ્કાર ;  
ગુરુકાર.

*Allowance*, portion. લવાજમ.

*Saucer*, dish ; plate. રકબી.

*Polluted*, defiled ; rendered unclean.  
અલગાયદી. L. *polluo*, I defile.

*Deprived*, robbed ; stripped. છીણવી  
લેવાવું. L. *de*, and *privo*, from  
*privus*, private.

*Fell upon*, had recourse to, contrived-  
રચી.

*Contrived*, managed. યુક્તિ કરી.

*Brush himself against*, strike his  
tail against. પોતાની પુછડી અડાવે.

*Pails*, pots. તામડા.

*Tainted*, corrupted ; polluted. વાસ  
મારતો, બગાડતો.

*Abandoned*, gave up. છોડી દીધી.

*Practice*, habit. ટેવ.

### **The Cunning Cat And The Cautious Mice.**

*Infested*, overrun ; troubled. તોળા  
પડ્યું. *L. in*, and *fero*, I bear.

*Procured*, got ; obtained. લાવવામાં આવી.  
*L. pro*, and *curo*, I care for.

*Devoured*, ate up. ખાઈ ગઈ. *L. de*, and  
*voro*, I eat.

*Decreasing*, growing fewer. ઓછી  
યતી. *L. de*, and *cresco*, I grow.

*Consulted*, took counsel. બસલહત કરી.  
*L. con*, and *salio*, I leap.

*As to*, regarding ; about. વિશે.

*Discussing*, arguing ; debating. વાટ  
ચાલતી, તકરાર ચલાવતી. *L. dis*, and  
*quatio*, I shake.

*Resolution*, determination. દરાવ. *L.*  
*re*, and *solvo*, I loose.

*Disappointed, balked.* નારીયારા થઈ. L.

*dis, ad, and punctum, a point.*

*Had recourse to, contrived ; fell*

*upon.* શુકિત કરી ; રચી.

*Stratagem, device.* યુકિત. Gr. *stratos,*

*an army, and ago, I lead.*

*Pretended, feigned.* ડેવ કર્યું. L. *pre,*

*and tendo, I stretch.*

*Pounce, jump quickly.* તરાય મારવી

*Posture, position.* ઢાલત. L. *pono, I*

*put.*

*Peeped, looked sily.* ચીમાઈને જોયું.

*To be taken in, to be deceived.* દુગાર્યું.

*Cautious, careful ; wary.* સાવચેત. L.

*caveo, I beware.*

### **The Pig's Stratagem.**

*Stratagem, device.* શુકિત. Gr. *stratos,*

*an army, and ago, I lead.*

*Lodging, લેજીંગ, a place of rest ; a*

*quarters.* યુવાની જગા. L. *locare,*

*to place.*

*Kennel*, a house for a dog. કુતરાને રહે-

વાની જગા. *L. canis*, a dog.

*Comfortable*, nice, snug. સુખદાયક. *L.*

*con*, and *fortis*, strong.

*Struggle*, fight. મારામારી.

*Quarters*, lodgings. સુવાની જગા.

*Pitching*, rolling up and down દોડા  
ખાતું.

*Slipping and tumbling*, sliding and  
falling. સડકતું અને પડતું.

*Dusk*, night ; darkness. અંધારું ; રાત.

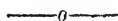
*Secure*, make certain of. નક્કી કરી રા-  
ખવાને.

*Berth*, a place for sleeping in. સુવાનું  
મુકામ.

*Meat*, dinner. ખાવાનું.

*Thrusting*, pushing. હડસેલીને.

*Snug*, comfortable. સુખવાસી.



### **The Shepherd's Dog.**

*Shepherd*, one who tends sheep. ભર-  
વાડ.

*Sickened*, became unwell. મીઠે પડ્યો.

*Wake*, to arouse. જગાવો.

*Disturbed*, vexed. શોકાગ્રસ્ત થયો. L.

*dis*, and *turb*, tumult.

*Carcase*, dead body. મૃત્યુ.

*Variety*, kind. જાત.

*Stretched himself*, lay at full length.

લાંબો પડતે પડ્યો.

*Remains*, corpse મરતુ.

*Bosom*, breast. ઢાળ.

*Reclining*, lying. પડેલું. L. *re*, and

*clino*, I bend.



### The Tame Tiger.

*Occasion*, time. વખત. L. *ob*, and *cado*,  
I fall.

*Trained*, taught and tamed. પાલીતે  
કેળવેલો.

*Stretched*, at full length. લાંબાઈને.

*Growl*, angry grumbling sound ;  
grunt ધુરવાતો અવાજ.

*Fatal*, destructive; deadly, નાશકારક,

*L. fari, fatus, to speak.*

*Instinct, impulse, લાગણી; પ્રેરણા બુદ્ધિ,*

*L. in, and stinguo, I prick.*

*Had awoke, was aroused; was excited. ઉશ્કેર્યા.*

*Withdrew, took away, ખેંચી લીધો.*

*Spring, pounce; jump, કુદી બેસવું.*

*Loaded, charged, ભરેલી.*

*Lick, take in by the tongue, ચાટવું.*

*Approached, went near. નજદીક પુગો.*

*Stealthily, gently; unperceivingly; secretly, આસ્તે રહીને; છુપાઇને.*

*Disturb, alarm, હરકત કરવી; ચોંકાવવું.*

*Steady, fixed, અચળ,*

### **Taking An Emperor At His Word.**

*Reviewing, inspecting, રવી લેતો, તપાસતો.*

*Slipped, escaped, સડી પડી.*

*Galloped off, bolted away, નાકો.*

*Common, private, સીપાઇ.*

*Ranks, files, પલટણની હાર.*

*Regiment*, a body of troops, પલટણ  
L. *rego*, I rule.

*Epaullets*, ornamental badges, worn  
on the shoulders by military  
men, લશ્કરી ફીલ, L. *scapulae*, the  
shoulder-blades.

*Promotion*, advancement, વધારો, L.  
*pro*, and *moveo*, I move.

*Amazed*, astonished, અચરત થયા.

*Dispute*, question, સક નાખવો.

*Subsequent*, after, પછીની.

*Career*, course of proceeding, કારકી-  
ર્દ, ચાલચલણ, L. *carrus* a car.

*Approved*, proved; justified, સાબેત  
થયો, L. *ad*, and *probo*, I prove.

*The fireside*, the side of the hearth.  
ચુકુલાની આગ.

*Seemingly*, apparently; not really.  
દેખીતી રીતે.

*Quickness*, acute intelligence. ચપળતા.

*Byre*, cow house; stable. કોઠડ.

*Playing*, practising. કરતી.



*Comical*, funny. રમ્ય.

*Offended*, affronted. માહું લાગ્યું. L. *ob*,  
and *fendo*, I strike.

### The Lion And The Spaniel.

*Spaniel*, a hunting dog remarkable for his sagacity, attachment and obedience. શિકારી કુતરો.

*Admission*, getting in. દાખલ થયું તે. L.  
*ad*, and *mitto*, I send.

*Devoured*, eaten up. ખા. L. *de*, and  
*voro*, I eat.

*Sniffed*, smelled. સુંગે.

*Courting*, seeking. શોધતી; પાડતી.

*Acquaintance*, familiar knowledge.  
ઐતિહાસ. L. *ad*, and *comitare*  
to accompany.

*The little favourite*, i. e., the spaniel. નાનો માણીતો યાતે પેસો કુતરો.

Can be had of all Book-sellers.

*Anglo-Persian Press.*

